

Kulturelle Transversale

Leitung: Larisa Schippel (Berlin)

Ort: Dorotheenstr. 65, Raum 3.55

Freitag, 13. Oktober 2006

Kommunikation im Zeichen von Inter- und Multikulturalität

- 10.00 – 10.40 **Veronica Gaspar** (București)
“Die senkrechte Grenze” und die kulturelle Herausforderung der globalen Gesellschaft
- 10.40 – 11.20 **Anke Pfeifer** (Berlin)
Interkulturalität als Chance? Konstruktion rumänisch-deutscher Kulturunterschiede und Umgang mit kulturellen Grenzen
- 11.20 – 12.00 **Larisa Schippel** (Berlin)
Rumänisch-deutsche Übersetzung – eine Grenzüberschreitung
- 12.00 – 13.30 Mittagspause
- 13.30 – 14.10 **Teodora Irinescu** (Iași)
Există o politică lingvistică românească coerentă în perspectiva integrării europene?
- 14.10 – 14.50 **Cora Sauer Chioreanu** (Bern)
Româna, limbă de frontieră și... *the door keepers*. Predarea românei ca limbă străină dintr-o perspectivă neacademică
- 14.50 – 15.30 Kaffeepause
- 15.30 – 16.10 **Heinrich Stiehler** (Wien)
„Kleine Literaturen“ und Literaturenpluralismus: zur Problematik der Terminologie am Beispiel Rumäniens
- 16.10 – 16.50 **Eugenia Bojoga** (Prag)
Conceptele *centru* și *periferie* raportate la literatura română din Republica Moldova

Sonnabend, 14. Oktober 2006

- 10.00 – 10.40 **Mihaela Albu** (Craiova)
Adio, Europa – Bine te-am găsit, bătrâne continent!
- 10.40 – 11.20 **Mariana-Virginia Lăzărescu** (București)
Siebenbürgen – ein Ort der Begegnung von Kulturen
- 11.20 – 12.00 **Iosif Cheie-Pantea** (Timișoara)
Sensul suferinței la Cioran și Nietzsche
- 12.00 – 13.30 Mittagspause
- 13.30 – 14.10 **Mircea Anghelescu** (București)
Scriitori români studenți ai Universității Humboldt în secolul XIX și contribuția lor la construirea României moderne
- 14.10 – 14.50 **Georg Kremnitz** (Wien)
Mite Kremnitz und ihre Rolle in den deutsch-rumänischen Beziehungen
- 14.50 – 15.30 Kaffeepause